

**“圣诞节，”是很好的机会想到世界和平，而为此祷告。
以下的是我为世界和平的祷告词。**

我们在天上的天父，愿人都尊您的名为圣。天父，我们赞美您，感谢您。今天我们在您的宝座前恳求您帮助这个世界上的每一个人都能够想到和平，仰望和平，为和平奋斗。我们知道耶稣基督就是和平的君王。我们知道耶稣降生的时候，就是给全世界的人们带来您的和平。我们知道耶稣带来了两种和平：人与神之间的和平，和人与人之间的和平。

天父，感谢您，耶稣来到世界上，为的是拯救世人。借着耶稣，我们可以与您和好。借着耶稣，我们可以与别人和睦。神啊，请您赐给我们力量，使得我们离开罪恶，与您和好。请您赐给我们勇气，用您爱我们的那种爱，来爱别人，与别人和睦。如果我们与您和好，与世人和睦，慢慢地，这个世界就会变为和平的世界。

神啊，我们需要内在的平安，外在的和平。感谢您，您儿子耶稣基督就是“和平的君王。”今天，祈求您，让世界上每一个国家的领袖，都追求国际上的和平。同时，恳求您，帮助我们每一个人，争取内心及生命上的平安。我们知道，真正的世界和平，真正的内心平安，都是从您而来的；您是和平唯一的泉源。您是宇宙的大主宰，所以今天我们向您祈求。

感谢，祷告都是奉救主耶稣基督的名，阿门。

The Christmas Season gives us an excellent opportunity to think about world peace and to pray for it. Below is my own prayer for world peace.

Our Father in heaven, may people all over the world honor your name as holy. Heavenly Father, we glorify your name and give you thanks. Today we approach your throne of grace and request that you help every one on earth to think of peace, envision peace and struggle for peace. We know that Jesus Christ is the Prince of Peace. We know that when Jesus came to earth he brought peace to everyone. We know that Jesus brought two types of peace: peace between man and God and peace among men.

Heavenly Father, we thank you that Jesus Christ came to earth to save us. Only through Jesus can we make peace with you and only through Jesus can we make peace with each other. O God, please grant us strength to leave sin and be reconciled to you. Please give us courage to love our fellows with the same love with which you love us and thus live in harmony with each other. If we are reconciled with you and if we live harmoniously with one another, then little-by-little our world will become a place of peace.

O God, we need peace within and harmony without. We thank you that your Son, Jesus Christ, is the Prince of Peace. Today, we implore you to enable the leaders of every country to strive for international peace. At the same time, we ask you, to help each of us to strive for that which comes only from you, the only source of peace—happiness within ourselves and peace in our lives. You are the sole Sovereign of the universe, and so it is to you that we come today.

Our thanksgiving and our petitions are in the name of the Lord and Savior Jesus Christ. Amen.

“和平来自和平的君王” Peace From the Prince of Peace



作者：谢德华 (By Edward Short)

Revised December 2004

您一定知道“圣诞节”就是庆祝耶稣基督的诞生。我们说“圣诞”是因为耶稣基督是永恒的神，所以他是至圣的，他是圣洁的，是永恒的。我们都用“圣”这个字描述耶稣是理所当让的。其实，《圣经》用了几个不同的词句形容耶稣基督。他既是万王之王，又是“和平的君王”[以赛亚书 9:6（现代中文译本：TCV）]。因为耶稣是“和平的君王，”每当过“圣诞节，”我们也会想到世界和平。

耶稣带来了和平，他又是和平的化身。《旧约圣经》和《新约圣经》都这样描述耶稣：“压伤的芦苇，他不折断；将熄灯火，他不吹灭”[以赛亚书 42:3；马太福音 12:20（现代中文译本 TCV）]。意思是耶稣非常温柔和谦卑；耶稣安贫乐道地度日，也教导他的门徒要如此行。因此，多年来，耶稣基督的门徒，就是基督徒，也告诉全世界的人说，“世界的和平来自耶稣。”

但是，今天我们时常见到的，并不是和平乃是战争，不是爱心，乃是仇恨。不是舍身，乃是谋杀；不是施舍，乃是偷窃等。有时候，我们很想知道耶稣基督的和平到底在哪里？我们见到的是家庭不和谐，社会不安定，国际关系不稳定。耶稣的和平在哪里？

其实，耶稣所要赐给的和平是内在的和平，是我们每一个人可以得到的和平，然后再把耶稣的和平转送给我们周围的人。耶稣的和平就是耶稣的爱，就是耶稣的榜样，就是耶稣的十字架。耶稣在世的时候，他过了“爱人如己”的生活，他又留下了诫命教导基督徒要过“爱人如己”的生活。

这样看来，耶稣基督的和平就是在这里，在我们眼前，在我们的生命里。耶稣等待着我们跟随他，成为他的儿女，让他的爱充满我们的身体和生命。因此，耶稣的门徒在哪里，耶稣的爱也在那里，并且，耶稣的和平就是在那里。等到全家人都信奉耶稣，那家庭就是一个充满爱的家庭，也是一个和谐的家庭；耶稣基督的和平在其中。等到社区都是基督徒，那社区就是一个充满爱的社区，也是一个安定的社区；耶稣基督的和平在其中。慢慢地，社会上的基督徒把神的爱分享给别人，使得基督徒越来越多，基督徒社区变为基督徒都市；耶稣的和平充满其中。慢慢地，耶稣的福音，神的爱，基督耶稣的真理都被传到普天之下，越来越多人成为基督徒。基督徒都市变为基督徒世界。耶稣的和平在其中。

朋友，请您不要认为您看不见耶稣基督的和平。基督徒在哪里，基督的和平也应该在那里。请您和我一样，借着“圣诞节”所给我们的好机会，来仰望这种世界：家庭、社区、国家、世界都是基督徒，都有耶稣的形象，都活出耶稣的爱和真理，都享受耶稣的和平。这样，耶稣基督，那位“和平的君王”会用他的爱统治全世界，使得世界和平。

You know, of course, that Christmas is a celebration of the birth of Jesus Christ. In Chinese, the term for Christmas (sheng dan) includes the word "holy" (sheng). Since Jesus Christ is God eternal, he is a holy and pure person and is eternal, so it is right and proper to use the word "holy" to describe Jesus. Actually, the Bible describes Jesus Christ in several ways. He is called "King of kings" and he is also called the "Prince of Peace" (Isaiah 9:6 NIV). Since Jesus is the "Prince of Peace," Christmas is a good time for us to think about world peace.

Jesus brought peace and Jesus was the embodiment of peace. Both the Old and New Testaments describe Jesus in this way: "A bruised reed he will not break, and a smoldering wick he will not snuff out" (Isaiah 42:3; Matthew 12:20). This means that Jesus was gentle and humble; he was happy to lead a simple and virtuous life, and he taught his disciples to do the same. For many years since that time, therefore, the disciples of Jesus, i.e., Christians, have told the world that world peace comes through Jesus Christ.

What we see so often today, however, is not peace but war, not love but hate. Instead of self-sacrifice we see murder; instead of charity we see theft. "Where is Jesus' peace?" we ask. We see disharmony in the home, instability in society and disunity in international circles. Where is the peace of Jesus?

In fact, the peace of Jesus is peace of the inner person and is a peace which each of us can obtain and can in turn give to other people around us. The peace of Jesus is the love of Jesus; it is Jesus' daily example of living, and is his cross. While Jesus lived on the earth, he lived a life of "love others as you love yourself" and he left the commandment that Christians should also "love others as you love yourself."

We see the peace of Jesus right in front of our eyes. Jesus is waiting for us to follow him, to become his children and to allow his love to fill our bodies and our lives. In this way, therefore, wherever there are disciples of Jesus, there is the love of Jesus and there is the peace of Jesus. When everyone in a family becomes a Christian, that home is filled with love and harmony, and the peace of Jesus Christ is there. When everyone in a community becomes a Christian, that community is full of love and stability, and the peace of Jesus is there. Little-by-little, the Christians in that community share the love of God with others so that more and more people become Christians. A Christian community becomes a Christian city, and the peace of Jesus Christ is there. As time goes on, the gospel of Jesus and the love of God and the truth of the gospel are spoken throughout the world and more and more people become Christians. Christian cities turn into a Christian world; and the peace of Jesus is there.

Do not think that the peace of Jesus Christ cannot be seen. Wherever there are Christians, there should be the peace of Jesus. May both you and I take advantage of the opportunities afforded us by the Christmas season and envision a special kind of world, one where families, communities and nations are all Christians, one where everyone exhibits the characteristics of Jesus in lives of love and truth, as they enjoy the peace of Jesus. In this way, Jesus Christ, the "Prince of Peace," will rule the world in love and establish peace on earth.